



AARD JEZELF  
ERDEN SIE SICH  
EARTH CONNECTION



### Aansluiten Aardingsproduct

1. Aansluiten op de randaarde (België pinaarde) van een geaard stopcontact. De krokodillenklem kan aan de randaarde/pinaarde van het stopcontact worden geklemd. Om te controleren of het stopcontact correct geaard is kunt u de stopcontacttester gebruiken of dit (laten) nameten door een electricien.
2. Aansluiten op een aardpin die buiten in de grond wordt gestoken. Wij adviseren u een kabel van 12 meter mee te bestellen. De krokodillenklem is niet geschikt voor buitengebruik. Sluit de kabel dus altijd met het oogje aan door eerst de schroef van de aardpin geheel los te draaien, vervolgens het oog tussen de pin en het kleine plaatje plaatsen en de schroef terug draaien. De aardpin vervolgens zo diep in de grond plaatsen dat alleen het aansluitgedeelte boven de grond uitsteekt.
3. Aansluiten op een onbeschilderde metalen aan- of afvoerbuis van de radiator of een waterleiding (niet aan de radiator zelf of aan de aankoppeling). Als u voor deze optie kiest kunt u een leidingklem aan uw bestelling toevoegen. De krokodillenklem van de aansluitkabel kan dan de leidingklem worden bevestigd.

Indien nodig kunt u een kabel van 12 meter bijbestellen Deze heeft aan de ene kant een krokodillenklem en aan de andere kant een oogje. Krokodillenklemmen zijn niet geschikt voor gebruik buitenshuis, oogjes wel. Kabels kunnen onderling verbonden worden door 2 krokodillenklemmen aan elkaar te klemmen of door een krokodillenklem aan een oogje te klemmen.

---

### Anschließen des Erdungsprodukt

1. Anschließen an einer Schutzkontaktsteckdose typ E oder F (geerdet!). Die Abgreifklemme kann an der Schutzkontaktsteckdose festgeklemmt werden. Mithilfe eines Steckdosentesters können Sie feststellen, ob die Steckdose korrekt geerdet ist  
Wichtig: Für andere Schutzkontaktsteckdose (nicht Typ E oder F) brauchen Sie eine geerdete Reisestecker.
2. Anschließen an einen Erdstab, der außerhalb des Hauses in den Boden gesteckt wird. Dieser Erdstab muss so weit in den Boden hineingesteckt werden, dass nur noch die Anschlusschrauben zu sehen ist. Schließen Sie das Kabel mit den Augen an und nicht mit die Abgreifklemme. die Krokodilklemme ist nicht geeignet für den Außenbereich.
3. Anschließen an einem Metall-Heizungsrohr (ungestrichenen) oder einer Wasserleitung. Das Kabel kann nicht am Heizkörper selbst oder an dessen Anschluss befestigt werden. Wenn Sie diese Anschlussmöglichkeit wählen, können Sie eine Rohrklemme mit bestellen.

Beim Bedarf können Sie eine Kabel von 12 Meter bestellen. Bitte beachten Sie dass die Krokodilklemme nicht geeignet ist für den Außenbereich. Die Augen am Kabel sind geeignet für den Außenbereich. Alle Metall-Konnetektoren können miteinander verbunden werden. z.B; 2 Krokodilklemmen an einander oder Krokodilklemme am Augen des Kabel.

---

### Connecting the Earthing Product

1. Connected to the earth connection of a grounded electrical outlet. It is important that you check if the earth of your outlet is properly connected. This can be done with the socket tester (only for type E or F outlets) in the product category "measurement". The crocodile clip at the connection cable can be clipped on the earthing pin of electrical outlets type E or F. For other outlet types you will have to use an earthed travel adaptor.
2. Connected to an earthing rod stabbed outside in the ground. The rod must be put so far in the ground that only the screw is visible. The ring end of the cable can be attached to the screw. First loosen the screw completely and the place the ring end of the cable between the rod and the small metal piece, then fasten the screw. The rod must be put so far in the ground that only the screw is visible. The crocodile clip is not suitable for outdoor use.
3. Connected to a metal tube (unpainted) from the water pipe or heating. You can order tube clamps in our webshop.

If desired you can order a 12 meter cable. It has a crocodile clip on one end and an eye on the other end.

Please note that the crocodile clips are not suitable for outdoor use, eyes are. All metal connectors can be attached to each other. For instance, 2 crocodile clips can be attached or a crocodile clip can be attached to the eye of another cable.



AARD JEZELF  
ERDEN SIE SICH  
EARTH CONNECTION

### Onderhoud Aardingslaken

- Verwijder voor het wassen de aansluitklem en kabel.
- Het laken in de machine wassen op een warme temperatuur (50-60 graden).
- Gebruik een regulier **vloeibaar colorwasmiddel zonder bleek of oliën**.
- Gebruik geen wasverzachter of een wasmiddel dat wasverzachter bevat.
- Het laken niet in de droger maar aan de lijn drogen.
- Het laken niet chemisch laten reinigen.
- Was het laken regelmatig (iedere 1 à 2 weken). Bij gebruik onder het hoeslaken kan het minder vaak worden gewassen (iedere 2 à 3 weken). Dit verlengt de levensduur van het laken. Kussenslopen wekelijks wassen en bij voorkeur een normale katoenen sloop erover doen
- Het laken kan op een lage temperatuur worden gestreken.
- Gebruik geen bodylotion of crème in de uren voordat u op het laken gaat liggen.

---

### Die Pflege des Erdungslakens

- Entfernen Sie vor dem Waschen den Anschluss und das Kabel.  
Das Laken kann in der Waschmaschine auf 50-60 Grad gewaschen werden. Keine Handwasche.
- Verwenden Sie ein normales **flüssiges Colorwaschmittel ohne Bleich oder Öl**.  
Verwenden Sie keinen Weichspüler oder ein Waschmittel mit Weichspüler.
- Das Laken darf nicht im Trockner, sondern nur auf der Wäscheleine getrocknet werden.
- Das Laken darf nicht chemisch gereinigt werden.
- Waschen Sie das Laken regelmäßig, 1 bis 2-wöchentlich. Wenn Sie das Erdungslaken unter einem Betttuch verwenden, kann es eventuell weniger häufig gewaschen werden (2 bis 3-wöchentlich). Kissenbezüge jede Woche waschen und vorzugsweise unten einem normalen Kopfkissenbezug verwenden.
- Das Erdungslaken kann auf niedriger Temperatur gebügelt werden.
- Verwenden Sie keine Bodylotion oder Creme, in die Stunden bevor Sie sich auf das Erdungslaken legen.

---

### Maintenance Earthing Sheet

- Remove the clip and cable before washing.
- The sheet can be washed in the machine at 50 - 60 degrees. No hand wash.
- Use a regular **fluid color detergent without bleach or oils**.
- Do not use a dryer, put the sheet on the line to dry.
- No chemical cleaning.
- Wash the sheet regularly (every 1 or 2 weeks). If you lay the sheet under your regular sheet it can be washed less often (every 2 or 3 weeks). Pillow cases should be washed weekly and are used preferably underneath a regular cotton pillow case.
- The sheet can be ironed at a low temperature.
- Do not use a body lotion or cream in the hours before you lie down on the sheet.